



Z102 CONVERTITORE Ohm / mA-V CON SEPARAZIONE GALVANICA

CARATTERISTICHE GENERALI

- Ingresso per misura di resistenza con collegamento a reostato (2 fili) e potenziometro (3 fili).
- Regolazioni frontali di ZERO e SPAN.
- Uscita analogica isolata, con uscita in corrente (con collegamento attivo o passivo) ed in tensione.
- Selezione con dip-switch del segnale di uscita (0..20 mA, 4..20 mA, 0.5 V, 1.5 V, 0..10 V e 2..10 V).
- Indicazione sul frontale di presenza alimentazione.
- Isolamento galvanico a 3 punti alimentazione / ingresso / uscita : 1500Vca

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	19 - 40 Vcc, 19-28 Vca 50-60Hz, max 2.5W.		
Ingresso:	- resistenza con collegamento a reostato (2 fili), campi 0 - 300 ohm (I = 6 mA), 0 - 500 ohm (I = 3,6 mA) e 0 - 1 Kohm (I = 1,8 mA). - resistenza con collegamento a potenziometro (3 fili) (Vref = 1,8 Vcc).		
Uscita:	Corrente 0..20 / 4..20mA, max resistenza di carico 600 ohm Tensione 0..5V / 0..10V / 1..5V / 2..10V, min resistenza di carico 2000 ohm.		
Condizioni ambientali:	Temperatura: 0..50°C, Umidità min:30%, max 90% a 40°C non condensante (vedere sezione NORME di installazione).		
Errori riferiti al campo di misura dell'ingresso:	Errore di calibrazione	Coefficiente termico	Errore di linearità / Altro
	0,2%	0,02%/°C	0,05%
Protezione uscite/alim.:	Contro sovratensioni impulsive 400W/ms.		
Normative:	Lo strumento è conforme alle seguenti normative: EN50081-2 (emissione elettromagnetica, ambiente industriale) EN50082-2 (immunità elettromagnetica, ambiente industriale) EN61010-1 (sicurezza)		



MI000244-I

ITALIANO - 1/4

COLLEGAMENTI ELETTRICI

ALIMENTAZIONE

19-40Vcc
19-28Vca



La tensione di alimentazione deve essere compresa tra 19 e 40 Vcc (polarità indifferente), 19 e 28 Vca; vedere anche la sezione **NORME DI INSTALLAZIONE**.

I limiti superiori non devono essere superati, pena gravi danni al modulo.

E' necessario proteggere la sorgente di alimentazione da eventuali guasti del modulo mediante fusibile opportunamente dimensionato.

INGRESSO

Collegamento a reostato (2 fili)



0-300 ohm



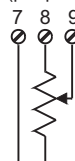
0-500 ohm



0-1 Kohm

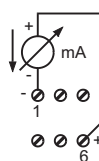


Collegamento a potenziometro (3 fili)
(per potenziometri da 200 ohm a 1 Mohm)

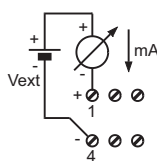


USCITE

CORRENTE
Uscita ATTIVA



CORRENTE
Uscita PASSIVA



TENSIONE



Per l'uscita in corrente il collegamento **ATTIVO** va utilizzato quando il loop di uscita deve essere alimentato direttamente dal modulo Z102, mentre il collegamento **PASSIVO** va utilizzato nel caso in cui l'alimentazione del loop di corrente proviene dall'esterno. Il modulo Z102 può pilotare sul loop un carico massimo di 600 ohm, con alimentazione del loop protetta contro il cortocircuito.

0-20mA



4-20mA



0-5V



1-5V



0-10V



2-10V



NORME DI INSTALLAZIONE

Il modulo Z102 è progettato per essere montato su guida DIN 46277, in posizione verticale.

Per un funzionamento ed una durata ottimale, bisogna assicurare una adeguata ventilazione ai moduli, evitando di posizionare canaline o altri oggetti che occludano le feritoie di ventilazione.

Evitare il montaggio dei moduli sopra ad apparecchiature che generano calore; è consigliabile il montaggio nella parte bassa del quadro.



MI000244-I

ITALIANO - 3/4

CONDIZIONI GRAVOSI DI FUNZIONAMENTO:

Le condizioni di funzionamento gravose sono le seguenti:

- Tensione di alimentazione elevata (> 30Vcc / > 26 Vca).
- Alimentazione del sensore in ingresso.
- Utilizzo dell'uscita in corrente impressa.

Quando i moduli sono montati affiancati è possibile che sia necessario separarli di almeno 5 mm nei seguenti casi:

- Con temperatura del quadro superiore a 45°C e almeno una delle condizioni di funzionamento gravoso verificata.
- Con temperatura del quadro superiore a 35°C e almeno due delle condizioni di funzionamento gravoso verificata.

COLLEGAMENTI ELETTRICI

Si raccomanda l'uso di cavi schermati per il collegamento dei segnali; lo schermo dovrà essere collegato ad una terra preferenziale per la strumentazione. Inoltre è buona norma evitare di far passare i conduttori nelle vicinanze di cavi di installazioni di potenza quali inverter, motori, forni ad induzione ecc.



Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi con servizio di raccolta differenziata).

Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti o il fornitore da cui avete acquistato il prodotto.

Questo documento è di proprietà SENECA s.r.l. La duplicazione e la riproduzione sono vietate, se non autorizzate. Il contenuto della presente documentazione corrisponde ai prodotti e alle tecnologie descritte. I dati riportati potranno essere modificati o integrati per esigenze tecniche e/o commerciali. Il contenuto della presente documentazione viene comunque sottoposto a revisione periodica.



SENECA s.r.l.
Via Austria, 26 - 35127 - PADOVA - ITALY
Tel. +39.049.8705355 - 8705359 - Fax +39.049.8706287
e-mail: info@seneca.it - www.seneca.it



MI000244-I

ITALIANO - 2/4



MI000244-I

ITALIANO - 4/4



Z102

Ohm / mA-V CONVERTER WITH GALVANIC SEPARATION

GENERAL CHARACTERISTICS

- input for resistance measurement with connection to rheostat (2 wires) and potentiometer (3 wires);
- front panel with ZERO and SPAN trimmers.
- insulated analogue output in current (with active or passive connection) and in voltage.
- front panel with power ON indicator.
- 3-point insulation: 1500Vac.

TECHNICAL FEATURES

Power supply:	19 - 40 Vdc, 19-28 Vac 50-60Hz, max 2.5W.			
Input:	- Resistance with connection to rheostat (2 wires), ranges 0 - 300 ohms (I = 6 mA), 0 - 500 ohms (I = 3.6 mA) and 0 - 1 Kohm (I = 1.8 mA). - Resistance with connection to potentiometer (3 wires) (Vref = 1.8 Vdc).			
Output:	Output current 0-20mA or 4-20mA, loop impedance <600ohm Voltage 0-5V, 1-5V, 0-10V and 2-10V load impedance >2Kohms.			
Environmental conditions:	Temperature: 0...50°C, Humidity min:30%, max 90% at 40°C not condensing (see also section How to install).			
Errors referred to the input's range of measurement:	Setting error	Temperature coefficient	Linearity error	Other
	0,2%	0,02%/°C	0,05%	
Output/power supply protection:	against impulse overvoltage 400W/ms.			
Standards:	The instrument conforms to the following standards: EN50081-2 (electromagnetic emissions, industrial environment) EN50082-2 (electromagnetic immunity, industrial environment) EN61010-1 (safety)			



MI000244-E

ENGLISH - 1/4

ELECTRICAL CONNECTIONS

POWER SUPPLY

19-40Vdc
19-28Vac



Power voltage must be in a range from 19 to 40 Vdc (indifferent polarity), from 19 to 28 Vac; see also section **INSTALLATION NORMS**.

Upper limits must not be exceeded, if it happen there could be damages for module.

It is necessary to protect power source from possible module's failure by fuse correctly dimensioned.

INPUT

Connection to rheostat (2 wires)



0-300 ohm



0-500 ohm



0-1 Kohm

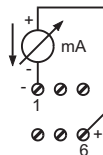


Connection to potentiometer (3 wires)
(for potentiometers in the range 200 ohms to 1Mohm)

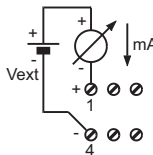


OUTPUT

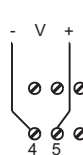
CURRENT
ACTIVE Output



CURRENT
PASSIVE Output



VOLTAGE



For the output in current, the **ACTIVE** connection must be used when the output loop is to be powered directly by the Z102 module, whilst the **PASSIVE** connection must be used in the event the power supply of the current loop comes from an independent source.

The Z102 module can operate a maximum load of 600 ohms on the loop, with the loop power supply protected against short-circuiting.

0-20mA



4-20mA



0-5V



1-5V



0-10V



2-10V



HOW TO INSTALL

Z102 module is designed to be mounted on a DIN 46277 bar, in vertical position.

To obtain an optimal working and duration, it is necessary to assure an adequate ventilation to modules, avoiding to place raceways or other objects that can close abat-vents.

Avoid to mount modules over device that generate heat; we suggest to mount devices in the lower side of the panel.



MI000244-E

ENGLISH - 3/4

HEAVY WORKING CONDITIONS:

Heavy working conditions are:

- High power voltage a ($> 30Vdc / > 26 Vac$).
- Input sensor feeded.
- Use of output in impressed current.

When modules are put side by side it's possible that it is **necessary to separate them at least 5 mm** in the following cases:

- Upper board temperature higher than 45°C and at least one of the heavy working conditions verified.
- Upper board temperature higher than 35°C and at least two of the heavy working temperature verified.

ELECTRICAL CONNECTIONS

We recommend to use shielded cables to do signals connection; monitor must be connected to a preferential ground for devices. Besides it is a good tool avoid to pass wires near power installation cables like inverters, motors, induction furnaces etc.



Disposal of Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)

This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

This document is property of SENECA s.r.l. Duplication and reproduction are forbidden, if not authorized. Contents of the present documentation refers to products and technologies described in it. All technical data contained in the document may be modified without prior notice. Content of this documentation is subject to periodical revision.



SENECA s.r.l.

Via Austria, 26 - 35127 - PADOVA - ITALY

Tel. +39.049.8705355 - 8705359 - Fax +39.049.8706287

e-mail: info@seneca.it - www.seneca.it

MI000244-E

ENGLISH - 2/4



MI000244-E

ENGLISH - 4/4

CARACTERISTIQUES GENERALES

- Entrée pour mesure de résistance avec branchement à rhéostat (2 fils) et à potentiomètre (3 fils).
 - Réglages sur le front pour le ZERO et le SPAN.
 - Sortie analogique isolée, avec sortie en courant (avec branchement active ou passive) et en tension.
- Sélection par commutateur DIP du signal de sortie (0..20 mA, 4..20 mA, 0..5 V, 1..5 V, 0..10 V et 2..10 V).
- Indication sur la présence de l'alimentation.
 - Insolation galvanique à 3 points alimentation / entrée / sortie : 1500Vca

CARACTERISTIQUES THECNQUES

Alimentation:	19 - 40 Vcc, 19 - 28 Vca 50 - 60Hz, max 2,5W.			
Entree:	- résistance avec branchement à rhéostat (2 fils), plages 0 - 300 ohm (I = 6 mA), 0 - 500 ohm (I = 3,6 mA) e 0 - 1 Kohm (I = 1,8 mA). - résistance avec branchement à potentiomètre (3 fils) (Vref = 1,8 Vcc).			
Sortie:	Courant 0..20 / 4..20mA, max résistance de charge 600 ohm Tension 0..5V / 0..10V / 1..5V / 2..10V, min résistance de charge 2000 ohm.			
Conditions ambiantes:	Température: 0..50°C, Humidité min:30%, max 90% à 40°C sans condensation (voir section Normes d'installation).			
Erreurs référés à la plage de mesure de l'entrée:	Erreur de calibration	Coefficient thermique	Erreur de	Autre
	0,2%	0,02%/°C	0,05%	
Protection sorties/alim.:	Protégé contre les impulsions de surtension 400W/ms.			
Normes:	EN50081-2 (émission électromagnétique, milieu industriel)			
	EN50082-2 (immunité électromagnétique, milieu industriel) EN61010-1 (sécurité)			



BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

ALIMENTATION

19-40Vcc
19-28Vca



La tension d'alimentation doit être comprise entre 19 et 40 V cc (polarité indifférente), 19 et 28 V ca; voir aussi le § **INSTALLATION**.

Les limites supérieures ne doivent pas être dépassées, sous peine d'endommager gravement le module.

Il est nécessaire de protéger l'alimentation auxiliaire d'une défaillance du module au moyen d'un fusible correctement dimensionné.

ENTREE

Branchement à rhéostat (2 fils)



0-300 ohm



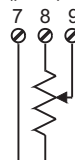
0-500 ohm



0-1 Kohm

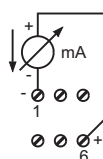


Branchement à potentiomètre (3 fili)
(pour potentiomètres entre 200 ohm et 1 Mohm)

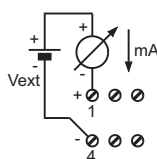


SORTIES

COURANT
Sortie ACTIVE



COURANT
Sortie PASSIVE



TENSION



Pour la sortie en courant il faut utiliser le branchement **ACTIVE** lorsque la boucle de sortie doit être alimenté par le module SINEAX TP619, pendant que le branchement **PASSIVE** doit être utilisé lorsque l'alimentation de la boucle de courant est fournie par un autre instrument.

Le module SINEAX TP619 peut alimenter sur la boucle un charge maximal de 600 ohm, avec alimentation de la boucle protégée contre le short circuit.

0-20mA



4-20mA



0-5V



1-5V



0-10V



2-10V



INSTALLATION

Le module est conçu pour être monté sur un rail selon DIN 46277, en position verticale.

Afin d'assurer un fonctionnement et une durée de vie optimaux, il est nécessaire d'assurer une ventilation adéquate aux modules, en prenant soin d'éviter de placer des canalisations ou autres objets qui génèrent la ventilation.

Eviter le montage des modules au-dessus d'appareils dégageant de la chaleur; il est conseillé de monter les modules en partie basse des chassis.

CONDITIONS EXTREMES DE FONCTIONNEMENT:

Les conditions extrêmes de fonctionnement sont les suivantes:

- Tension d'alimentation élevée (> 30Vcc / > 26 Vca).
- Entrée active.
- Sortie en courant contraint.

Quand les modules sont montés côte à côte, il est possible qu'il soit nécessaire de les **séparer d'au moins 5 mm** dans les cas suivants:

- Température du chassis supérieure à 45°C et au moins une des conditions extrêmes de fonctionnement.
- Température du chassis supérieure à 35°C et au moins deux des conditions extrêmes de fonctionnement.

BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

L'utilisation de cables blindés est recommandée; le récepteur devra être raccordé à une terre spécifique d'instrumentation. Une bonne habitude consiste à éviter le cheminement des circuits d'instrumentation à proximité de cables de puissance, d'onduleurs, de moteur, de fours à induction etc...



Élimination des déchets électriques et électroniques (applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays qui pratiquent la collecte sélective). Le symbole reporté sur le produit ou sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit au contraire être remis à une station de collecte sélective autorisée pour le recyclage des déchets électriques et électroniques. Le fait de veiller à ce que le produit soit éliminé de façon adéquate permet d'éviter l'impact négatif potentiel sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dû à l'élimination non conforme de ce dernier. Les recyclages des matériaux contribue à la conservation des ressources naturelles. Pour avoir des informations plus détaillées, prière de contacter le bureau préposé de la ville intéressée, des services de ramassage des déchets ou le revendeur du produit.

Ce document est la propriété de SENECA s.r.l. Il est interdit de le copier ou de le reproduire sans autorisation. Le contenu de la présente documentation correspond aux produits et aux technologies décrites. Les données reportées pourront être modifiées ou complétées pour des exigences techniques et/ou commerciales.



SENECA s.r.l.
Via Austria, 26 - 35127 - PADOVA - ITALY
Tel. +39.049.8705355 - 8705359 - Fax +39.049.8706287
e-mail: info@seneca.it - www.seneca.it

ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Ieingang für Widerstandsmessung als Rheostat (2-Draht) oder Potentiometer (3-Draht);
- Frontseite mit NULLPUNKT- und BEREICH-Trimpptis.
- galvanisch getrennter Ausgang als Stromsignal (aktiv oder passiv) und als Spannungssignal.
- Frontseite mit Indikator für die Spannungsversorgung.
- 3-Wege-Trennung; 1500Vac.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Spannungsversorgung: 19 - 40 Vdc, 19-28 Vac 50-60Hz, max. 2.5W.			
Eingang:	- Widerstand als Rheostat (2-Draht), Bereiche: 0 300 Ohms (I = 6 mA), 0 500 Ohm (I = 3.6 mA) und 0 1 Kohm (I = 1.8 mA). - Widerstand als Potentiometer (3-Draht) (Vref = 1.8 Vdc).		
Ausgang:	Strom: 0 20 mA oder 4 20 mA, Impedanz < 600 Ohm Spannung: 0 5V, 1 5V, 0 10V und 2 10V Lastimpedanz > 2 Kohm.		
Umgebungsbedingungen:	Temperatur: 0..50°C, Luftfeuchtigkeit min:30%, max 90% bei 40°C nicht kondensierend (siehe auch unter Kapitel INSTALLATION).		
Fehler bezogen auf Messbereich des Eingangs:	Einstellfehler	Temperaturkoeffizient	Linearitätsfehler
	0,2%	0,02%/°C	0,05%
Schutz für Ausgang / Spannungsversorgung:	Schutz gegen Überspannungsimpulse 400W/ms.		
Normen:	Die Geräte entsprechen folgenden Normen: EN50081-2 (Elektromagnetische Verträglichkeit, industrielle Umgebung) EN50082-2 (Elektromagnetische Immunität, industrielle Umgebung) EN61010-1 (Sicherheit)		



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

SPANNUNGSVERSORGUNG

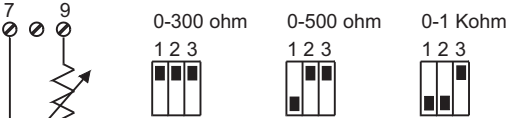
19-40Vdc
19-28Vac



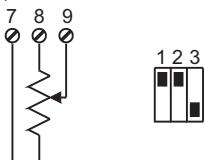
Power voltage must be in a range from 19 to 40 Vdc (indifferent polarity), from 19 to 28 Vac; see also section **INSTALLATION NORMS**.
Upper limits must not be exceeded, if happen there could be damages for module.
It is necessary to protect power source from possible module's failure by fuse correctly dimensioned..

EINGANG

Anschluss als Rheostat (2-Draht)

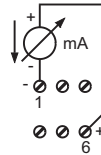


Anschluss als Potentiometer (3-Draht)
(für Potentiometer in dem Bereich 200 Ohm bis 1MOhm)

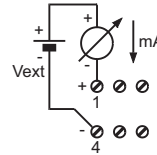


AUSGANG

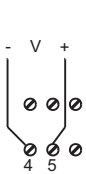
STROM
AKTIVER Ausgang



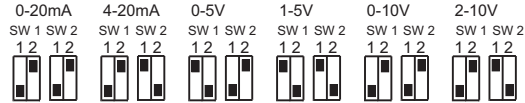
STROM
PASSIVER Ausgang



SPANNUNG



Für den Strom-Ausgang muss eine **aktive** Anbindung verwendet werden, wenn die Stromausgangsschleife direkt über das WZ102 Modul versorgt wird. Eine **passive** Anbindung erfolgt bei Versorgung der Stromschleife über eine externe Spannungsquelle.
Der WZ102 Wandler kann mit einer maximale Last von 600 Ohm innerhalb der Ausgangsschleife arbeiten. Dabei ist die Versorgung der Ausgangsschleife gegen Kurzschluss geschützt.



INSTALLATION

Das Z102-Modul wurde so entwickelt, dass es auf einer DIN 46277 Hut-Schienen in vertikaler Position befestigt werden kann.
Um einen optimalen Betrieb und eine lange Lebensdauer sicherzustellen, ist es erforderlich für eine entsprechende Belüftung der einzelnen Module zu sorgen. Vermeiden Sie die Installation von Objekten, die entsprechende Lüftungsmöglichkeiten verdecken.
Vermeiden das Montieren von Modulen oder Geräten, die starke Wärme erzeugen können; es wird empfohlen, die Signalwandler im unteren Bereich des Schaltschranks zu montieren.

EXTREMBEDINGUNGEN:

- Extrembedingungen sind:
- **Hohe Spannung (> 30Vdc / > 26 Vac).**
 - **Sensorversorgung an der Eingangsseite.**
 - **Verwendung des Ausgangs mit eingepprägtem Strom.**
- Wenn Module nebeneinander montiert werden, kann es unter folgenden Bedingungen erforderlich sein, einen **Abstand von mindestens 5 mm** zwischen den Modulen einzuhalten:
- Die obere Betriebstemperatur ist höher als 45°C und mindestens eine Extrembedingung existiert.
 - Die obere Betriebstemperatur ist höher als 35°C und mindestens zwei Extrembedingungen existieren.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Verwendung von abgeschirmten Leitungen wird empfohlen. Verwenden Sie ein Referenz-Massepotential. Es ist empfehlenswert, die Signalleitungen nicht in der Nähe von Starkstromleitungen für z.B.- Motoren, Transformatoren etc. zu installieren.

Entsorgung von alten Elektro und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)
Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyceln dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Dieses Dokument ist Eigentum der Fa. SENECA s.r.l.. Das Kopieren und die Vervielfältigung sind ohne vorherige Genehmigung verboten. Inhalte der vorliegenden Dokumentation beziehen sich auf das dort beschriebene Gerät. Alle technischen Inhalte innerhalb dieses Dokuments können ohne vorherige Benachrichtigung modifiziert werden. Der Inhalt dieses Dokuments ist Inhalt einer wiederkehrenden Revision.



SENECA s.r.l.
Via Austria, 26 - 35127 - PADOVA - ITALY
Tel. +39 049 8705355 - 8705359 - Fax +39 049 8706287
e-mail: info@seneca.it - www.seneca.it



Z102 CONVERSION Ohm / mA-V CON SEPARACIÓN GALVÁNICA

CARACTERÍSTICAS GENERALES

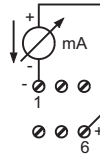
- Entrada para medición de resistencia con conexión a reóstato (2 cables) y potenciómetro (3 cables).
- Regulaciones frontales de CERO y SPAN.
- Salida analógica aislada, con salida en corriente (con conexión activa o pasiva) y en tensión.
- Selección con conmutadores DIP de la señal de salida (0..20 mA, 4..20 mA, 0..5 V, 1..5 V, 0..10 V y 2..10 V).
- Indicación en la placa frontal de presencia de alimentación.
- Aislamiento galvánico en 3 puntos alimentación / entrada / salida: 1500Vca

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

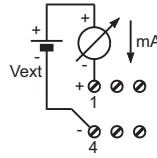
Alimentación:	19 - 40 Vcc, 19-28 Vca 50-60Hz, máx 2.5W.		
Entrada:	- resistencia con conexión a reóstato (2 cables), campos 0 - 300 ohm (I = 6 mA), 0 - 500 ohm (I = 3,6 mA) y 0 - 1 Kohm (I = 1,8 mA). - resistencia con conexión a potenciómetro (3 cables) (Vref = 1,8 Vcc).		
Salida:	Corriente 0..20 / 4..20mA, máx. resistencia de carga 600 ohm. Tensión 0..5V / 0..10V / 1..5V / 2..10V, mín. resistencia de carga 2000 ohm.		
Condiciones ambientales:	Temperatura: 0.0,50°C , Humedad min:30% , máx 90% a 40°C no condensante (véase la sección Normas de instalación).		
Errores referidos al campo de medición de la entrada:	Error de calibración	Coficiente térmico	Error de linealidad
	0,2%	0,02%/°C	0,05%
Protección salidas/alm.	Contra sobrecargas impulsivas 400W/ms.		
Normativas:	El instrumento es conforme a las siguientes normativas: EN61010-1 (seguridad) EN50081-2 (emisión electromagnética, en ambiente industrial) EN50082-2 (inmunidad electromagnética, en ambiente industrial)		

SALIDAS

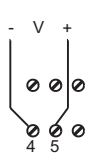
CORRIENTE
Salida ACTIVA



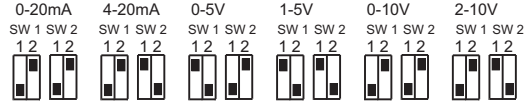
CORRIENTE
Salida PASIVA



TENSIÓN



Para la salida en corriente, la conexión ACTIVA se debe utilizar cuando el loop de salida debe ser alimentado directamente por el módulo Z102, mientras que la conexión PASIVA se debe utilizar en caso en que la alimentación del loop de corriente proviene del exterior. El módulo Z102 puede controlar una carga máxima de 600 ohm en el loop, con alimentación del mismo protegida contra cortocircuito.



NORMAS DE INSTALACIÓN

El módulo está diseñado para ser montado sobre un carril DIN 46277, en posición vertical.

Para un funcionamiento y una duración óptima, es necesario asegurar una adecuada ventilación del/los módulos, evitando colocar canales u otros objetos que obstruyan las ranuras de ventilación.

Evitar el montaje de los módulos sobre equipos que generen calor; se recomienda montarlos en la parte inferior del cuadro.



M1000244-S

ESPAÑOL - 1/4

CONEXIONES ELÉCTRICAS

ALIMENTACIÓN

19-40Vcc
19-28Vca

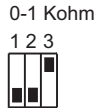


La tensión de alimentación debe estar comprendida entre 19 y 40 Vcc (polaridad indiferente) o bien 19 y 28 Vca; véase también la sección NORMAS DE INSTALACIÓN.

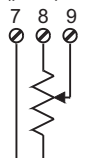
Los límites superiores no se deben superar, de lo contrario se puede dañar gravemente el módulo. Es necesario proteger la fuente de alimentación de eventuales averías del módulo mediante con fusible debidamente dimensionado.

ENTRADA

Conexión a reóstato (2 cables)



Conexión a potenciómetro (3 cables)
(para potenciómetros de 200 ohm a 1 Mohm)



M1000244-S

ESPAÑOL - 3/4

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO GRAVOSAS

Las condiciones de funcionamiento gravosas son las siguientes:

- Tensión de alimentación elevada (> 30Vcc / > 26 Vca)
- Alimentación del sensor en entrada.
- Uso de la salida en corriente impresa.

Cuando los módulos son montados uno al lado del otro, es posible que sea necesario separarlos al menos 5 mm en los siguientes casos:

- Con temperatura del cuadro superior a 45°C y al menos una de las condiciones de funcionamiento gravoso comprobada.
- Con temperatura del cuadro superior a 35°C y al menos dos de las condiciones de funcionamiento gravoso comprobada.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Se recomienda usar cables blindados para conectar las señales; la pantalla deberá ser conectada a una toma de tierra preferencial para la instrumentación. Además, es conveniente evitar que los conductores pasen cerca de cables de instalaciones de potencia tales como inverter, motores, hornos por inducción, etc.



Eliminación de los residuos eléctricos y electrónicos (aplicable en la Unión Europea y en los otros países con recogida selectiva). El símbolo presente en el producto o en el envase indica que el producto no será tratado como residuo doméstico. En cambio, deberá ser entregado al centro de recogida autorizado para el reciclaje de los residuos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que el producto sea eliminado de manera adecuada, evitar un potencial impacto negativo en el medio ambiente y la salud humana, que podría ser causado por una gestión inadecuada de la eliminación del producto. El reciclaje de los materiales contribuirá a la conservación de los recursos naturales. Para recibir información más detallada, le invitamos a contactar con la oficina específica de su ciudad, con el servicio para la eliminación de residuos o con el proveedor al cual se adquirió el producto.

El presente documento es propiedad de SENECA srl. Prohibida su duplicación y reproducción sin autorización. El contenido de la presente documentación corresponde a los productos y a las tecnologías descritas. Los datos reproducidos podrán ser modificados o integrados por exigencias técnicas y/o comerciales.



SENECA s.r.l.
Via Austria, 26 - 35127 - PADOVA - ITALY
Tel. +39.049.8705355 - 8705359 - Fax +39.049.8706287
e-mail: info@seneca.it - www.seneca.it



M1000244-S

ESPAÑOL - 2/4



M1000244-S

ESPAÑOL - 4/4